



ΕΤΟΣ 57ον

3 Μαΐου 2009

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 18 (2918)

## ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΔΙΑΚΟΝΟΙ

Όλόκληρη ἡ προσφορά τῆς Ἐκκλησίας χαρακτηρίζεται ως ἔργο διακονίας γιά τή σωτηρία τῶν ἀνθρώπων. Ό ίδιος ὁ Χριστός εἶπε ὅτι βρίσκεται ἀνάμεσά μας γιά νά μᾶς διακονήσει στή σωτηρία. "Οπως ἀναφέρει ὁ Μέγας Βασίλειος στήν εύχή τῆς Θείας Λειτουργίας, ὁ Χριστός δέν ἐκμεταλλεύθηκε τή θεϊκή του ιδιότητα, ώστε νά ἐπιβληθεῖ καί νά ἔξουσιάσει τούς ἀνθρώπους, ἀλλά ταπεινώθηκε καί πῆρε μορφή ὑπηρέτη. " Εκανε ὑπακοή στό θέλημα τοῦ Πατέρα Του καί διακόνησε τή σωτηρία τοῦ κόσμου μέχρι τοῦ σταυρικοῦ θανάτου.

Ο Κύριος ἔκανε αύτό ἀφίνοντας ὑπόδειγμα γιά νά βαδίσουμε στ' ἀχνάρια τά δικά του, ὅπως μᾶς λέει ὁ ἀπ. Πέτρος (Πέτρ. 2,21). "Εγινε ὑπόδειγμα ταπεινώσεως καί προσφορᾶς γιά νά γίνουμε κι ἐμεῖς διάκονοι τοῦ θελήματος τοῦ Θεοῦ γιά τή σωτηρία τῶν συνανθρώπων μας.

Τό χάρισμα τῆς διακονίας στήν ἐκκλησιαστική ζωή εἶναι συνυφασμένο μέ τήν ταπείνωση καί τήν ἀνιδιοτελή προσφορά. Εἶναι χάρισμα προτροπῆς γιά νά φροντίζουμε «τά τοῦ ἑτέρου ἔκαστος» (Α΄ Κορ. 10,24). Δηλαδή νά κοιτᾶμε τίς ἀνάγκες τοῦ πλησίον μας καί νά προσαρμόζουμε ἀνάλογα τό ἔργο καί τῆς δικῆς μας διακονίας καί προσφορᾶς.

### Διακονία τοῦ Θείου Λόγου

Σάν πρώτο ἔργο προσφορᾶς καί ἀγάπης εἶναι ἡ διακονία τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ. Προηγεῖται τῆς ὁποιασδήποτε ἀλλήλης προσφορᾶς (Πράξ. 6,2) γιατί ὁ ἀνθρωπος «δέν ζεῖ μόνο μέ ψωμί, ἀλλά μέ κάθε Λόγο πού βγαίνει ἀπό τό στόμα τοῦ Θεοῦ» (Ματθ. 4,4). " Αλλωστε δέν ἡταν ἡ ἔλλειψη τῆς ύλικῆς τροφῆς ἡ αἰτία γιά νά ἔλθει ὁ Χριστός στόν κόσμο, ἀλλά ἡ πνευματική πείνα καί δίψα γιά τήν ἀλήθεια καί τή γνώση τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ, ὁ ἀκατάπαυστος ψυχικός πόνος τοῦ ἀνθρώπου γιά ἀληθινή δικαιοσύνη καί σωτηρία. " Επασχαν καί ἔξακολουθοῦν πολλοί νά πάσχουν, ἀπό «πνευματικό λιμό», ἀπό ἔλλειψη προσφορᾶς



## Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Πράξ. 5' 1-7)

Ἐπλοπθύνετο ὁ ἀριθμός τῶν μαθητῶν

Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, πληθυνόντων τῶν μαθητῶν ἐγένετο γογγυσμὸς τῶν Ἑλληνιστῶν πρὸς τοὺς Ἐβραίους, ὅτι παρεθεωροῦντο ἐν τῇ διακονίᾳ τῇ καθημερινῇ αἱ χῆραι αὐτῶν. Προσκαλεσάμενοι δὲ οἱ δώδεκα τὸ πλήθος τῶν μαθητῶν εἶπον· Οὐκ ἀρεστόν ἔστιν ἡμᾶς καταλείψαντας τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ διακονεῖν τραπέζαις. Ἐπισκέψασθε οὖν, ἀδελφοί, ἄνδρας ἐξ ὑμῶν μαρτυρουμένους ἐπτά, πλήρεις Πνεύματος Ἅγιου καὶ σοφίας, οὓς καταστήσομεν ἐπὶ τῆς χρείας ταύτης· ἡμεῖς δὲ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ διακονίᾳ τοῦ λόγου προσκαρτερόσομεν. Καὶ ἥρεσεν ὁ λόγος ἐνώπιον παντὸς τοῦ πλήθους· καὶ ἔξελέξαντο Στέφανον, ἄνδρα πλήρη πίστεως καὶ Πνεύματος Ἅγιου, καὶ Φίλιππον καὶ Πρόχορον καὶ Νικάνορα καὶ Τίμωνα καὶ Παρμενᾶν καὶ Νικόλαον προσήλυτον Ἀντιοχέα, οὓς ἔστησαν ἐνώπιον τῶν ἀποστόλων, καὶ προσευξάμενοι ἐπέθηκαν αὐτοῖς τὰς χεῖρας. Καὶ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ηὔξανε, καὶ ἐπληθύνετο ὁ ἀριθμὸς τῶν μαθητῶν ἐν Ἱερουσαλὴμ σφόδρα, πολὺς τε ὄχλος τῶν ἰερέων ὑπήκουον τῇ πίστει.

---

θείου λόγου καὶ πίστεως πνευματικῆς.

Ἡ πίστη πού μέσα της κρύβει τὸ φιλόγα τῆς Πεντικοστῆς, τή κάρη τοῦ Παρακλήτου, τίς ἀρετές τοῦ Χριστοῦ, τή ζωή τῆς Ἐκκλησίας, ἀνασταίνει τήν ἀνθρώπινη ψυχή ἀπό τή νέκρωση καὶ τήν τρέφει μέ καθετί ἄγιο καὶ πνευματικό. Τή θερμαίνει καὶ τῆς δημιουργεῖ τήν ἐλπίδα τῆς αἰωνιότητας, τήν προεκτείνει στή δόξα καὶ τό μεγαλεῖο τοῦ Θεοῦ, χωρίς αύταπάτες, χωρίς ἀπατηλές προσδοκίες. Αύτή τή δύναμη τῆς πίστεως μεταφέρει ὁ λόγος τοῦ Εὐαγγελίου· καὶ ὅσοι καταθέτουν τήν προσφορά τούς στό πνευματικό αύτό ἔργο εἶναι διάκονοι Θεοῦ, διάκονοι τῆς Ἐκκλησίας, πρός δόξα τοῦ Παντοκράτορος καὶ πρός ψυχική ἀγαθηλίαση τῶν πιστῶν.

### Διακονία τῆς φιλανθρωπίας

Ωστόσο, ἡ ἀνάγκη ἔξυπηρέτησης τῶν ύποικῶν ἀναγκῶν τῶν πιστῶν τῆς πρώτης Ἐκκλησίας δέν παραμελήθηκε ἀπό τούς Ἀποστόλους. Γιά νά μήν ύπάρχουν παράπονα καὶ γογγυσμοί ὅτι παραμελοῦνται μέλη τῆς Ἐκκλησίας (Πράξ. 6,1) οἱ Ἀπόστολοι εἴπαν στήν ὄμηγυρη τῶν πιστῶν: «Φροντίστε νά ἐκλέξετε ἀνάμεσά σας ἐνάρετους ἄνδρες, γεμάτους ἀπό τή σοφία τοῦ Ἅγιου Πνεύματος. Θά ὄρισουμε αύτούς γιά νά κάνουν αύτό τό ἔργο» (στ. 3), δηλ. τή διακονία τῶν πιστῶν στίς τράπεζες τῆς ἀγάπης. Καί ἡ Ἐκκλησία ἔξελπεξε τούς πρώτους Διακόνους, ἐπτά ἀγίους ἄνδρες: τόν Φίλιππο, τόν Πρόχορο, τόν Νικάνορα, τόν Τίμωνα, τόν Παρμενᾶ καὶ τόν Νικόλαο, οἱ ὄποιοι γιά πρώτη φορά ἔλαβαν τόν πρῶτο βαθμό τῆς Ἱερωσύνης.

## Μετάφραση της ἀποστολικῆς περικοπῆς

Κατά τὰς ἡμέρας ἐκείνας, ὅταν οἱ μαθηταὶ ἐπληθύνοντο, ἄρχισαν παράπονα τῶν Ἑλληνιστῶν καὶ τῶν Ἐβραίων, διότι παρημελοῦντο αἱ χήραι τῶν κατά τὸν καθημερινὸν διανομὴν. Τότε οἱ δώδεκα προσκάλεσαν ὅλον τὸ σῶμα τῶν μαθητῶν καὶ εἶπαν, «Δέν εἶναι σωστό νά ἀφίσωμεν ἐμεῖς τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ νά ὑπηρετοῦμε σέ τραπέζᾳ. Ἀναζητήσατε λοιπόν, ἀδελφοί, ἐπιτά ἄνδρας μεταξύ σας πού νά καίρουν καλῆς φύμας, πλήρεις ἀπό Ἅγιον Πνεῦμα καὶ οσφίαν, τούς ὁποίους θά τοποθετήσωμεν εἰς τὸ ἔργον αὐτό, ἐμεῖς δέ θά ἀφοσιωθοῦμε εἰς τὸν προσευχὴν καὶ εἰς τὸν ὑπηρεσίαν τοῦ λόγου». Αὐτά πού εἶπαν, ἀρεσαν σ' ὅλους καὶ ἐδιάλεξαν τὸν Στέφανον, ἄνδρα γεμάτον πίστιν καὶ Πνεῦμα Ἅγιου, καὶ τὸν Φίλιππον, τὸν Πρόχορον, τὸν Νικάνορα, τὸν Τίμωνα, τὸν Παρμενᾶν καὶ τὸν Νικόλαον, ὁ ὥποιος ἦτο προσπήλυτος ἀπό τὸν Ἀντιόχειαν. Αὐτούς ἔφεραν ἐνώπιον τῶν ἀποστόλων οἱ ὥποιοι προσευχήθηκαν καὶ ἔθεσαν ἐπάνω τους τὰ χέρια. Καί ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ διεδίδετο, ὁ ἀριθμός τῶν μαθητῶν εἰς τὸν Ἱερουσαλήμ πού ξανεπέστη πάρα πολύ καὶ πολλοί ἀπό τοὺς ἵερεis ὑπήκουαν εἰς τὸν πίστιν.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθήκης τῶν ἀειψήστων καθηγ. Β. Βέλλα,  
Ἄρχιμ. Εὐ. Ἀντωνιάδου, Ἀμ. Ἀλιβιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἐκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ).

Σήμερα ζοῦμε σέ μιά ἐποχή πού ὁ πολύς κόσμος περιμένει, ἀλλά καί ἐνίστε ἀπαιτεῖ ἀπό τὸν Ἐκκλησία νά ἀπλώσει τὰ χέρια της ἀκόμη περισσότερο στὸν ἀνθρώπινο φτώχεια καὶ τὸν ἀνθρώπινο πόνο. Νά γίνει ἀκόμη πιο ζωντανή ἡ φιλανθρωπία της, γιατί ὁ πολύς κόσμος αἰσθάνεται ἐγκατάλειψη ἀπό τὶς ἀρχές καὶ τὶς ἔξουσίες πού ἐπαγγέλλονται πρόνοια. Ἡ μεγάλη τους ἐλπίδα, ἡ μεγάλη τους μάνα εἶναι καὶ παραμένει ἡ Ἐκκλησία.

Ἄγαπητοί ἀδελφοί, ἡ Ἐκκλησία γνωρίζει ὅτι ὅσο πιο ἀπλόχερο εἶναι ἡ φιλανθρωπική διακονία, τόσο πιο πιστευτή θά γίνει καὶ ἡ διακονία τῆς διάδοσης τοῦ Θείου λόγου. Κι ἂν τὸ μήνυμα τῶν Μυροφόρων ἦταν ὅτι ὁ Χριστός «οὐκ ἔστιν ὡδε, ἀλλ’ ἐγήγερται» (δηλ. δέν εἶναι ἐδῶ, ἀλλά ἀναστήθηκε), τὸ μήνυμα τῆς φιλανθρωπίας τῆς Ἐκκλησίας θά εἶναι γιά κάθε εὐεργετούμενο: «Ο Χριστός ἐν τῷ μέσῳ ἡμῶν», δηλ. ὁ Χριστός εἶναι ἐδῶ, ἀνάμεσά μας. Ἀμήν.

Ἄρχιμ. Χ. Ν.

3 Μαΐου 2009: ΚΥΡΙΑΚΗ Γ΄ ΑΠΟ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ (ΜΥΡΟΦΟΡΩΝ)  
«Τῶν ἀγίων μυροφόρων γυναικῶν, ἔτι δέ Ιωσήφ τοῦ ἐξ Ἀριμαθαίας καὶ τοῦ νυκτερινοῦ μαθητοῦ Νικοδήμου». Τιμοθέου καὶ Μαύρας μαρτύρων, Πέτρου ἀρχιεπ.

Ἄργους, Θεοφάνους Περιθεωρίου (ιδ' αἰ.).

Ἄχος: β' – Ἐωθινόν: Δ' – Ἀπόστολος: Πράξ. στ' 1-7 – Εὐαγγέλιον: Μάρκ. 1ε'-ιστ' 8.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 10 Μαΐου, Δ' ἀπό τοῦ Πάσχα (Παραλύτου).

Ἀπόστολος: Πράξ. θ' 32-42 – Εὐαγγέλιον: Ιωάν. ε' 1-15.

**‘Από τίς έκδόσεις τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας**

**ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ Λ. ΨΑΡΙΑΝΟΥ (†), ΜΗΤΡ. ΣΕΡΒΙΩΝ ΚΑΙ ΚΟΖΑΝΗΣ**

## **Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ (ΔΥΟ ΤΟΜΟΙ)**

**Α': ‘Ομιλίες στίς ἀκίνητες ἑορτές τῆς Ἑκκλησίας**

**Β': ‘Ομιλίες στίς κινητές ἑορτές τῆς Ἑκκλησίας**

‘Ο λόγος τοῦ ἀοιδίμου Μητροπολίτου κυροῦ Διονυσίου, γιά τὸν Λόγο τοῦ Θεοῦ εἶναι πάντοτε μεστός, μεθοδικά ἀπλουστευμένος, ἀνάλαφρα δωρικός, ἀγιογραφικά θεμελιωμένος, ἀγιοπατερικά στοιχειοθετημένος, μαθητειακά κατανεμημένος καὶ πλουσιώτατος σέ ἐμβαθύνσεις, προσφέρεται γιά μελέτη, γιά οἰκοδομή, γιά καλούς προβληματισμούς καὶ πλούσιος σέ υλικό γιά τὸν μελετηπή ιεροκήρυκα. Έάν ὁ ἀναγνώστης ἐπιμείνει στὴν ἀνάγνωσην αὐτῶν τῶν κειμένων, τότε αἰσθάνεται τὸν δυναμισμό καὶ τὴν ἀπολυτότητα τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ τοῦ ιεροῦ Ἀποστόλου Παύλου· “Ζῶν ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ καὶ ἐνεργής καὶ τομώτερος...”».

Οι κηρύσσοντες τὸν Λόγο τοῦ Θεοῦ ιερεῖς καὶ ιεροκήρυκες δύνανται νὰ ἀνεύρουν πλῆθος θεμάτων στὰ κηρυκτικά κείμενα τοῦ ἀειμνήστου Τεράρχου Διονυσίου καὶ ἐπ' αὐτῶν νὰ οἰκοδομήσουν μὲ ἀσφάλεια καὶ βεβαιότητα τὸ σύγχρονο καὶ ἐπίκαιρο κόπρυγμά τους.



Παρακαλούθηστε στὸ νέο Πρόγραμμα τοῦ Ραδιοφωνικοῦ

Σταθμοῦ τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος τὴν ἐκπομπή

**«Ταξιδεύοντας στὸν κόσμο τοῦ βιβλίου».**

Παρουσίαση ἐκδόσεων τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας,

μὲ τὸν θεολόγο Θεοφάνη Δρακόπουλο.

Κάθε Κυριακή στὶς 11: 05.

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: 1) Κάθε Σάββατο καὶ ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τὸ κόρυψη τῆς «Φωνῆς Κυρίου», στὸν Ἱ. Ναό Ἀγίας Εἰρήνης (δδ. Αἰόλου) Ἀθήνα. Προηγεῖται ἡ Ἀκολούθια τοῦ Ἑσπεριοῦ, στὴν ὧντα περιστασιῶν θά χοροστατεῖ ὁ Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος καὶ θά ὅμιλει. 2) Κάθε Δευτέρα καὶ ὥρα 4.30 μ.μ. γίνεται τὸ κύριψη τῆς «Φωνῆς Κυρίου» στὸν Ἱ. Προοκυνηματικό Ναοῦ Ἀγίας Βαρβάρας στὸν ὁμώνυμο Δῆμο Ἀπτικῆς. Προηγεῖται ἡ Παράκληση τῆς Ἀγίας καὶ ὅμιλει ἔνας ἄπο τοὺς Ἐφηπερίους τοῦ Ναοῦ.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἔβδομαδιαι τὸ φύλλο ὁρθοδόξου πίστεως καὶ ζωῆς τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασίου 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Ἐπίσκοπος Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὅποι τῶν ιερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

**‘Η «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ’ ὅλο τὸν κόσμο μέσω Διαδικτύου: [www.apostoliki-diakonia.gr](http://www.apostoliki-diakonia.gr)**

Οἱ «ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΙ ΔΙΑΛΟΓΟΙ» τῶν φοιτητῶν τοῦ Θεολογικοῦ Οἰκοτροφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας στὸ Διαδίκτυο: [www.apostoliki-diakonia.gr/gr\\_main/profile/oikotrofeion.htm](http://www.apostoliki-diakonia.gr/gr_main/profile/oikotrofeion.htm)